



Distr.: General  
5 April 2011  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل  
الأجل بموجب الاتفاقية  
الدورة الرابعة عشرة  
بانكوك، ٥-٨ نيسان/أبريل ٢٠١١، وبون، ٦-١٧ حزيران/يونيه ٢٠١١\*  
البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت  
المسائل التنظيمية  
إقرار جدول الأعمال

## جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية

إضافة

## جدول الأعمال المؤقت التكميلي\*\*

أولاً - مقدمة

١ - في رسالة مؤرخة ٤ نيسان/أبريل ٢٠١١، طلبت هنغاريا والمفوضية الأوروبية من الأمانة، باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، إدراج عدد من البنود في جدول الأعمال

\* سيُعقد الجزء الثاني من الدورة الرابعة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية بالتزامن مع الجزء الثاني من الدورة السادسة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو والدورة الرابعة والثلاثين لكل من الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وستُعلن المواعيد المحددة للدورتين المستأنفتين للفريقين العاملين المخصصين في الوقت المناسب.

\*\* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المقرر بسبب قصر الفترة الفاصلة بين الدورتين الثالثة عشرة والرابعة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية.

المؤقت للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل. بموجب الاتفاقية (فريق العمل التعاوني) في دورته الرابعة عشرة.

٢- ووفقاً للمادة ١٢ من مشروع النظام الداخلي المطبق، وبالاتفاق مع الرئيس، أدرجت هذه البند البنود في جدول الأعمال المؤقت التكميلي الوارد أدناه باعتبارها البنود ٤ مكرراً و ٤ مكرراً ثانياً و١٧(هـ).

## ثانياً - جدول الأعمال المؤقت التكميلي

٣- فيما يلي جدول الأعمال المؤقت التكميلي للدورة الرابعة عشرة لفريق العمل التعاوني:

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:
  - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
  - (ب) تنظيم أعمال الدورة.
- ٣- الهدف العالمي لخفض الانبعاثات وبلوغ سقف عالمي.
- ٤- لجنة التكيف.
- ٤ مكرراً - الأهداف الكمية التي ينبغي أن تحققها الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد ككل.
- ٤ مكرراً ثانياً- إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً التي ينبغي أن تنفذها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ٥- برنامج العمل الخاص بتعزيز القياس والإبلاغ والتحقق فيما يتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ٦- برنامج العمل الخاص بتعزيز القياس والإبلاغ والتحقق فيما يتعلق بالأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ٧- السجل.
- ٨- خيارات التمويل المتاحة للتنفيذ الكامل لإجراءات التخفيف في قطاع الغابات.
- ٩- اللجنة الدائمة.
- ١٠- تزويد البلدان النامية بتمويل موسّع جديد وإضافي وكاف ويمكن التنبؤ به، وفقاً للفقرة ٩٧ من اتفاقات كانكون.

- ١١ - الآليات القائمة على السوق وغير القائمة على السوق.
- ١٢ - ترتيبات التشغيل الكامل لآلية التكنولوجيا.
- ١٣ - بناء القدرات.
- ١٤ - الاستعراض.
- ١٥ - القضايا المتعلقة بالأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والأطراف التي تمر بظروف خاصة.
- ١٦ - الخيارات القانونية.
- ١٧ - مسائل أخرى:
- (أ) تدابير التصدي؛
- (ب) استعراض المعلومات الواردة من البلدان المتقدمة بشأن الموارد المقدمة للوفاء بالتزامات تمويل البداية السريعة؛
- (ج) خيارات وسبل رفع مستوى طموح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد ككل في البلدان الأطراف المتقدمة؛
- (د) الزراعة؛
- (هـ) النقل الجوي والبحري الدوليان؛
- (و) أية مسائل أخرى.
- ١٨ - التقرير المتعلق بالدورة.

### ثالثاً - شرح جدول الأعمال المؤقت التكميلي

- ٤ مكرراً - الأهداف التي ينبغي أن تحققها الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد ككل
- ٤ - الخلفية: في رسالة مؤرخة ٤ نيسان/أبريل ٢٠١١، طلبت هنغاريا والمفوضية الأوروبية من الأمانة، باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، إدراج بند معنون "الأهداف الكمية التي ينبغي أن تحققها الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد ككل" باعتباره البند ٤ مكرراً في جدول الأعمال المؤقت لفريق العمل التعاوني في دورته الرابعة عشرة.
- ٥ - الإجراء: سيدعى فريق العمل التعاوني إلى النظر في هذه المسألة وتحديد الإجراء المناسب.

#### ٤ مكرراً ثانياً - إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً التي ينبغي أن تنفذها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٦- الخلفية: في الرسالة المشار إليها في الفقرة ٤ أعلاه، طلبت هنغاريا والمفوضية الأوروبية من الأمانة، باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، إدراج بند معنون "إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً التي ينبغي أن تنفذها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية" باعتباره البند ٤ مكرراً ثانياً في جدول الأعمال المؤقت لفريق العمل التعاوني في جلسته الرابعة عشرة.

٧- الإجراء: سيدعى فريق العمل التعاوني إلى النظر في هذه المسألة وتحديد الإجراء المناسب.

#### ١٧- مسائل أخرى

##### (هـ) النقل الجوي والبحري الدوليين

٨- الخلفية: في الرسالة المشار إليها في الفقرة ٤ أعلاه، طلبت هنغاريا والمفوضية الأوروبية من الأمانة، باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، إدراج بند بشأن "النقل الجوي والبحري الدوليين" في جدول الأعمال المؤقت لفريق العمل التعاوني في دورته الرابعة عشرة.

٩- الإجراء: سيدعى فريق العمل التعاوني إلى النظر في هذه المسألة وتحديد الإجراء المناسب.